

數學融入台語(母語)教學

設計者：永平高中國中部數學科教師劉建宏

前言：雖然頗有『為賦新辭強說愁』的味道，畢竟數學跟台語(或母語)如何融合？我相信現實面應該也沒有辦法設計出這樣的教案，畢竟不是在課堂上全用台語(或母語)來教授數學科就叫做融入教學，因此我只能粗淺地提出以台語俗諺裡常見跟“數字”有關的句子來讓孩子喜歡台語的豐富生動之處。

1. 一枝草，一點露。 說明：天無絕人之路，天生我材必有用，條條大路通羅馬。
2. 一分錢，一點血。 說明：賺錢不易，勤儉持家。
3. 一分錢打二十四個結。 說明：一毛不拔的守財奴。
4. 一冬換二十四個頭家。 說明：譏無固定工作，時常更換工作環境。
5. 一句來，一句去。 說明：頂嘴。
6. 一句話三斤六重。 說明：譏諷對方所言超過事實。
7. 一更散，二更富，三更起大厝，四更五更走未赴。 說明：賭有輸贏，賭輸了，甚至身敗名裂，還賠上性命。
8. 一個某，較好三個天公祖。 說明：賢妻良母的稱讚，也有對人偏袒妻子的反諷。
9. 一兼二顧，摸蚶仔兼洗褲。 說明：一舉二得之意。
10. 一樣米飼百樣人。 說明：形容世間人各不相同，心思也不一樣。
11. 一樣生，百樣死。 說明：喻人生要有價值。
12. 一貓、二矮、三捲毛、四啄鼻、猴頭老鼠耳。 說明：凶惡面相的排行。
13. 一個囡仔，較鬧熱三個大人。 說明：家裏有小孩，很熱鬧。
14. 一粒米，百粒汗。 說明：人要珍惜食物。
15. 第一門風，第二祖公。 說明：喻古人對門當戶對的重視。

(續前頁)

16. 食一，挾二，想三，驚四。 說明：喻嘴中已有一塊肉，筷子也著第二塊，心裡又想吃第三塊，第四塊又怕被人挾走，歹款。
17. 二月初二打雷，稻尾較重秤錘。 說明：二月初二這天如打雷，這期稻米定豐收。
18. 三年官，兩年滿。 說明：操守不良的貪官，在任滿兩年後，即由[鴨跛腳]不辦事，變成貪錢官。
19. 三工贏，三工輸，三工打平板，攏總減做九日工。 說明：三工：三天 打平板：不分勝負。賭九天雖沒有輸錢，實際是輸了九天工錢。
20. 三日討海，四日曝網。 說明：一曝十寒，勤有功，嬉無益。
21. 三人共五目，日後無長短腳話。 說明：事先訂好，免得日後有悔意。
22. 三項黑，不可摸。 說明：賭博、吃鴉片，做賊對這三種惡習不可染。
23. 三年一閏，好歹照輪。 說明：風水輪流轉。榮枯有時，天理循環。
24. 怙怙食三碗公半。 說明：深藏不露。
25. 土豆彎彎三遍翻。 說明：採收花生，要再三翻土檢視，以防遺珠之憾，喻人要小心不蝕本。
26. 錢四腳，人二腳。 說明：人追不上錢，賺錢不容易。
27. 七少年，八少年。 說明：年輕不懂事。
28. 七月半鴨仔。 說明：不知死活。
29. 九月雨，貴如油。 說明：九月間雨水稀少。
30. 十嘴九屁股。 說明：人多意見多。
31. 有百年厝，無百年主。 說明：物換星移，榮華富貴，轉眼成空。勉人珍惜時，把握現在。
32. 千金買厝，萬金買厝邊。 說明：住家以鄰居、環境好為佳，如孟母三遷。
33. 萬般都是命，半點不由人。 說明：命主宰一切，人不能自主。

數學融入台語(母語)教學學習單

設計者：永平高中國中部數學科教師劉建宏

經由前面的學習，同學是否對於台語的奧妙有進一步的探索理解了呢？接下來我們就做一個簡單的小測驗，GO!

1. 錢___腳，人___腳。 說明：人追不上錢，賺錢不容易。
2. 慊慊食___碗公半。 說明：深藏不露。
3. ___粒米，___粒汗。 說明：人要珍惜食物。
4. ___樣米飼___樣人。 說明：形容世間人各不相同，心思也不一樣。
5. ___分錢打___個結。 說明：一毛不拔的守財奴。
6. ___年___閏，好歹照輪。 說明：風水輪流轉。榮枯有時，天理循環。
7. ___兼___顧，摸蚬仔兼洗褲。 說明：一舉二得之意。
8. ___日討海，___日曝網。 說明：一曝十寒，勤有功，嬉無益。
9. ___金買厝，___金買厝邊。 說明：住家以鄰居、環境好為佳，如孟母三遷。
10. ___般都是命，___點不由人。 說明：命主宰一切，人不能自主。
11. ___個囡仔，較鬧熱___個大人。 說明：家裏有小孩，很熱鬧。
12. ___句話___斤___重。 說明：譏諷對方所言超過事實。